

**SEKRETARIAT – SEGRETERIA****ANSUCHEN**

(nur für Vereine ohne Gewinnabsicht)

**DOMANDA**

(soltanto per associazioni senza scopo lucro)

der/die gesetzliche Vertreter/in – il/la rappresentante legale

des Vereins – dell'associazione

Adresse - Indirizzo

Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse – numero di telefono e/oppure indirizzo mail

**ersucht / chiede**die Gemeindeverwaltung die Schirmherrschaft  
für folgende Veranstaltung zu übernehmen:all'amministrazione comunale di assumere il  
patrocinio per la seguente manifestazione:

Beschreibung und Datum der Veranstaltung – Descrizione e data della manifestazione

sowie die Befreiung bzw. Reduzierung der  
Benützungsg Gebühr gemäß Gebührenordnung:nonché la liberazione risp. la riduzione della  
tariffa per l'uso secondo il regolamento delle  
tariffe

- Saal ohne Küche** Euro 150,00 + MwSt.  
bzw. Euro 300,00 + MwSt.
- Saal mit Küche** Euro 250,00 + MwSt. bzw.  
Euro 500,00 + MwSt.
- Tanzveranstaltung (Saal)** Euro 600,00 +  
MwSt. bzw. Euro 1.200,00 + MwSt.
- Festwiese** Euro 500,00 + MwSt.

- sala senza cucina** Euro 150,00 + I.V.A.  
resp. Euro 300,00 + I.V.A.
- sala con cucina** Euro 250,00 + I.V.A. risp.  
Euro 500,00 + I.V.A.
- manifestazione di ballo** Euro 600,00 +  
I.V.A. risp. Euro 1.200,00 + I.V.A.
- area festa** Euro 500,00 + I.V.A.

\_\_\_\_\_, am  
Ort - Luogo\_\_\_\_\_  
Datum - Data\_\_\_\_\_  
Unterschrift gesetzliche/r Vertreter/in  
Firma del/la rappresentante legale

# GEMEINDE TIROL

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN-SÜDTIROL

Hauptstraße 8  
I-39019 Tirol



# COMUNE DI TIROLO

PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Via Principale 8  
I-39019 Tirol

## SEKRETARIAT – SEGRETERIA

### Der Gemeindeverwaltung vorbehalten

- Der Gemeindevorstand
- Der Bürgermeister
- Der zuständige Referent

genehmigt / approvata

- die Gebühr laut Gebührenordnung ist voll zu bezahlen.
- die Gebühr wird auf Euro \_\_\_\_\_ reduziert.
- die Gebühr ist nicht zu bezahlen.

### Riservato all'amministrazione comunale

- La Giunta comunale
- Il Sindaco
- L'assessore competente

abgelehnt / respina

- la tariffa è da pagare secondo il regolamento delle tariffe.
- la tariffa viene ridotta ad Euro \_\_\_\_\_.
- la tariffa non è da pagare.

Der Bürgermeister / Il Sindaco  
Dr. Erich Ratschiller  
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

-----  
**Dieses Ansuchen ist im Protokollamt der Gemeinde Tirol abzugeben.  
Questa domanda è da consegnare all'ufficio protocollo del Comune di Tirol.**

*Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: (<https://www.gemeinde.tirol.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>) und Sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.*

*Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link (<https://www.gemeinde.tirol.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>) o è consultabile nei locali del Municipio.*